

Zeitschrift: Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)
Herausgeber: Romania (Societat de Students Romontschs)
Band: 17 (1921)

Artikel: Poesias
Autor: Camathias, Florin
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-881974>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

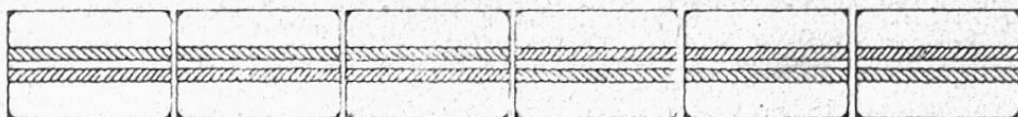
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Poesías

da

Florín Camathías.

Alla Ligia romontscha.

En vals dil Grischun
Viv'ina naziun
Al schiember alpin semeglionta;
Da vegl origin,
Spel Rein e spegl Inn
En possa verdegia la plonta;
Dal temps dils Romans
En suffels d'orcans
La tschema stat perseveronta;
Cun fermas ragischs
La plonta dils Grischs
Sedosta, flurescha e conta.

Udis la canzun
De nossa naziun
De viarva romontscha pussenta ?
Sco cloms de pasturs,
Che passan sin urs
De pezzas e portan la brenta;
Schi bials ein ils suns,

Schi dultschs sco farbuns
 Madirs sin la spunda rienta;
 Romontschs tegnan car
 Lur plaid aschi clar,
 Lungatg, che lur olma frestgenta

Sentis la vigur,
 La forza dil pur,
 Che viva en quolm e vallada?
 Igl um montognard
 Cun studi gagliard
 Defenda la patri'artada;
 Fontana dils vegls
 Aunc meina ils fegls
 En Ligia romontscha fundada,
 Schi ditg sco 'gl ischi
 A Trun siu tschupi
 Tegn ault en verdur renovada.

Il casti de Schluein.

(1889)

In ornament per la contrada
 Si sur Schluein stev' il casti,
 Dil Leuenberg la tuor mirada
 Sil tgiembel teiss, che varga si.
 La tuor la Foppa pertgirava
 Mirond gagliard giu sin il Rein;
 Da siu casti bia raquintava
 Il pievel liber de Schluein,

Dals vegls De Monts, dal colonel,
Ch'ei staus stulius sut il castell.

Schluein, il vitg, siu crest stimava
Cun la fortezia coronaus;
Scadin vischin che giavischava,
Ch'il vegl casti fuss conservaus.
La sort ei stada destinada,
Che la miraglia crodi en,
La pleiv ei stada allarmada
Vesend sil quolm il berschament:
Agid, agid! Tut cuora si
Per liberar il vegl casti.

O memia tard! Il fiug arsentà
Igl endadens cun ried terment,
Curdar sto l'aula tuor pussenta
E la curdada fa sterment —
Il fiug ei stezs, il fem svanescha,
Il vegl casti vegn emblidaus. —
Mo ord ruinas prosperescha
Il Löwenberg, bein baghegiaus:
Puspei la Foppa mira si
Sil monument, siu niev casti.

La matta de Surava.

Baruns de Vaz sin lur Belfort
In castellan han el casti,
Cun criuadat de mintga sort
Ils purs vilent'el pli e pli:

Il piaun ded alp dals purs el tschaffa
 E lai purtar en sia scaffa. —
 Tgi sa spindrar nus dal tiran? —
 Gl'ei ina matta ded inschign,
 Che pren survetsch tiel grobian,
 Sco cuschiniera e fa fin
 A quella nauscha tirania
 Sin remarcabla mod' e via.

Il castellan cun ses fumegls
 Baracca fa culs beins dils purs:
 La matt'enquera buns cussegls
 E fa si fiug, che fa snavurs:
 Igl engulau, la retscha stèra,
 Fier'ella vi en la caldera. —
 La feglia sa, co or mitschar,
 Ed endadens fermar 'gl utschi;
 Il grass buglient, cun fiug pigliar,
 En flommas metta il casti:
 La matta fui el vitg Surava
 E maina pli senumna sclava.

Als cantadurs grischuns.

La bandiera sgolatschonta,
 Cantadurs, uss frestg alzei;
 Melodia resunonta
 Legri tuts nos cors puspei!
 Sco il Rein tras la vallada
 Clar resuni nies cantar,

Primavera arrivada
 Lein da cor nus festivar.
 Tiara nossa, tiar' alpina,
 Viagiond lein tei mirar,
 Libertat ha cheu la tgina,
 Libertat dei cheu restar.
 Cun unfrendas dolorusas,
 Ils babuns han tei cumprau
 En battaglias gloriusas
 Ferdavonts han tei salvau

Cantadurs, en compagnia
 Per la patria lein marschar
 E cantond sin nossa via
 Dils babuns lein selegrar.
 Dalla tgina alla fossa
 Nus compogni la canzun
 Semper en vigur e possa
 Stettien spért e cor grischun

Canzun festiva

per la fiasta de cant dil district Albula
 1921.

Sil plaun de Vaz salida
 Nies chor Vus cun honors,
 O seigies beinvegnida,
 Raspada cantadurs.
 Porteis la primavera,
 Ludeis las novas flurs?

Melanconia nera
 Scatscheis vus trubadurs:
 Bandieras sgolatschontas
 Alzei, o libers purs!

Compatriots, l'egliada
 Alzei tiels quolms stupents,
 Cantei tras la vallada,
 Dals vitgs alpins flurents!
 Surmir, o patria nossa,
 Sulom schi bi e car,
 Eis nossa tgin' e fossa,
 Ch'ins sto tei carezar.
 Perquei, o pievel, conta
 La patria per ludar.

Nies Benedetg Fontana
 Va ordavon a nus;
 Cun forza suverana
 El cloma maiestus:
 La patria carezada
 Teni mo ferm sidretg,
 Burascla leventada
 Disfetschi buc vies tetg!" –
 Nus fegls dil grond Fontana
 Defender lein nies dretg!

Retuorn.

En mia tiar' alpina
 Jeu poss dagl jester returnar.
 Cheu stat ell' aunc adina.

Schi biala d'admirar.
 Jeu sentel in grond legherment
 Vesend las caras pradas,
 Jeu audel leu il Rein pussent,
 Che va per las valladas.

El clar solegl splendura
 La tuor amiez miu vitg alpin;
 Tgei ventireivla ura
 Pil staunchel pelegrin!
 Cheu anflel jeu cuntents puspe
 Il liug de mia tgina;
 Cheu tschentel jeu segirs miu pei,
 Cheu vi jeu star adina!

Sin las montognas.

Montognas terlischan el clar solegl,
 Ils glatschers ein sco d'argient;
 Ils muvels ord stavel van si marvegli
 Sin l'jarva cun grond ardiment.

La tibia suna il pastur
 E dat giu casa ses signals:
 Grischun, co eis ti schi bials!

Cascadas jeu audel, che fan ramur,
 Giu dal grep segl'igl ual;
 E speras vi fa il cavrer siu tur
 Si el territori glacial;

Ed el ruaussa de miezdi,
 Mirond giu en profundas vals:
 Grischun, co eis ti schi bials!

Sils quolms aunc avdescha la libertat,
 Ch'ei artada dals babuns;
 Il pievel malgrad tutta paupradat
 Cheu viva sauns, cuntents e buns.

En nossa Rezia lein nus star
 Fidond sils quolms, ils immortals:
 Grischun, co eis ti schi bials!

Atun.

Las alps ein gia scargadas,
 Ils muvels ein turnai;
 Colurs d'atun rasadas.
 Sur schengals bandunai.

Pastiras melnas, brinas,
 Neginia jarv'han pli;
 Las neblas e purginas
 Fan freid all' alp leu si.

E giu en la vallada
 Segaus ei il risdiv;
 Raccolta varghentada
 Sin prau ed er tardiv.

Schi spert svanidas pia
 Ein primaver' e stad;
 Finir sto la legria
 En tresta tgeuadat.

E tonaton plascheivels
 Ei igl atun a mi;
 Jeu stun cheu ruasseivels,
 Hai ge luvrau tudi. —